



50 שנה לקרן לירושלים

THE JERUSALEM FOUNDATION 50TH ANNIVERSARY

السنة الخمسون لمؤسسة صندوق القدس



מרכז الحوار בין الثقافات في القدس  
המרכז הבין-תרבותי לירושלים  
The Jerusalem Intercultural Center

## INVITATION

## دعوة

## הזמנה

### “Jerusalem as A Culturally Competent City”

Celebrating the Jerusalem Foundation's 50<sup>th</sup> Anniversary

The Jerusalem Cinematheque - 11 Hebron Road

May 17, 2016

#### Program Highlights:

8:30 am	Arrival and Registration
9:00 am	Greetings by Jerusalem Mayor Nir Barkat and Jerusalem Foundation President Yohanna Arbib-Perugia
9:30 am	“Equity @ Work”: guest lecture by Uzma Shakir, Director of the Office of Equity, Diversity and Human Rights, City of Toronto
10:30 am	Break
11:00 am	Parallel Sessions: Selected Issues in Cultural Competence
12:30 pm	Lunch
1:30 pm	Plenary Session: “Talking & Implementing Vision: Cultural Competence in Major Organizations in the City”
3:00 pm	Break
3:15 pm	Parallel Sessions: Cultural Competence According to Sectors and Case Studies
5:00 pm	Questions, Answers & Future Cooperation

Egged buses: 7, 8, 34, 34A, 18, 71, 72, 74, 75, 77  
Buses to Southern Jerusalem: 203, 230, 231, 232, 286  
Parking at the nearby First Station and Liberty Bell Garden  
Prior Registration Required

Full Conference Program & Online Registration:

[www.diversejerusalem.org](http://www.diversejerusalem.org)

### مؤتمر “القدس مدينة ذات كفاءة ثقافية”

في إطار الاحتفال بمرور 50 عامًا على إنشاء صندوق القدس

الثلاثاء الموافق 17/05/2016 10 شعبان 1437 هـ

سينماتك القدس شارع الخليل 11 القدس

#### البرنامج:

8:30	تجمع وتسجيل
9:00	كلمات ترحيبية: رئيس البلدية نير بركات، رئيسة صندوق القدس السيدة يوهانا أربيث - پروجا
9:30	محاضرة ضيف - “المساواة تستحق” السيدة عظمى شاكير مديرة قسم المساواة، التعددية وحقوق الانسان. بلدية تورونتو
10:30	استراحة
11:00	جلسات متوازية: قضايا مختارة حول الكفاءة الثقافية.
12:30	وجبة غداء.
13:30	طاولة حوار حول موضوع: “الرؤيا: كفاءة ثقافية في تنظيمات رئيسية في المدينة.
15:00	استراحة
15:15	جلسات متوازية: كفاءة ثقافية في التقسيم إلى قطاعات ودراسة حالة.
17:00	تلخيص: أسئلة وإجابات ومجالات التعاون المستقبلي

خطوط باصات ابغد: 7, 8, 34, 34A, 18, 71, 72, 74, 75, 77  
شركة الباصات الموحدة جنوب: 203, 286, 230, 231, 232,  
موقف: حديقة الجرس والمحطة الأولى.  
للمشاركة يجب التسجيل مسبقا

للبرنامج الكامل وللتسجيل:

[www.diversejerusalem.org](http://www.diversejerusalem.org)

### כנס “ירושלים כעיר כשירה תרבותית”

במסגרת אירועי 50 שנה לקרן לירושלים

סינמטק ירושלים - דרך חברון 11

ט' אייר תשע"ו, 17.5.2016

#### בתוכנית:

8:30	התכנסות והרשמה
9:00	ברכות: ראש העיר ניר ברקת ונשיאת הקרן לירושלים יוהנה ארביב-פרוג'ה
9:30	“השוויון עובד”: הרצאת אורח ע"י עוזמה שאקיר, מנהלת המחלקה לשוויון, שונות וזכויות אזרח, עיריית טורונטו
10:30	הפסקה
11:00	מושבים מקבילים: סוגיות נבחרות בכשירות תרבותית
12:30	ארוחת צהריים
13:30	פאנל בנושא “מדברים ומממשים חזון: כשירות תרבותית בארגונים מרכזיים בעיר”
15:00	הפסקה
15:15	מושבים מקבילים: כשירות תרבותית בחלוקה למגזרים ומקרי מבחן
17:00	שאלות, תשובות ושיתופי פעולה עתידיים

קווי אגד: 7, 8, 34, 34A, 18, 71, 72, 74, 75, 77  
קווים ממזרח העיר: 203, 230, 231, 232, 286  
חנייה בחניוני התחנה הראשונה וגן הפעמון הסמוכים  
ההשתתפות כרוכה בהרשמה מראש

לתכנית המלאה ולהרשמה מקוונת:

[www.diversejerusalem.org](http://www.diversejerusalem.org)

